

Term of significant discovery licence	(3) Subject to subsection 88(1), a significant discovery licence continues in force, in relation to each portion of the offshore area to which the licence applies, during such period as the declaration of significant discovery on the basis of which the licence was issued remains in force in relation to that portion.	(3) Sous réserve du paragraphe 88(1), l'attestation demeure valide à l'égard de chaque partie de la zone extracôtière visée tant que la déclaration de découverte importante concernée est valide.	Durée  5
Crown reserve area on expiration of licence	(4) On the expiration of a significant discovery licence, any portion of the offshore area to which the significant discovery licence related and that is not subject to a production licence becomes a Crown reserve area.	(4) À l'expiration de l'attestation, les parties visées qui ne font pas l'objet d'une licence de production deviennent des réserves de l'État.	Sort des parties
Drilling Orders		Arrêtés de forage	
Drilling orders	79. (1) Subject to subsections (2) to (4) 15 and sections 32 to 37, the Board may, at any time after making a declaration of significant discovery, by order subject to section 126, require the interest owner of any interest in relation to any portion of the significant discovery area to drill a well on any portion of the significant discovery area that is subject to that interest, in accordance with such directions as may be set out in the order, and to commence the drilling within 25 one year after the making of the order or within such longer period as the Board specifies in the order.	79. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à 10 (4) et des articles 32 à 37, l'Office peut, par arrêté assujéti à l'article 126, après avoir fait une déclaration de découverte importante, ordonner à tout titulaire de titre visant toute partie du périmètre de découverte 15 importante d'y forer un puits, conformément aux instructions de l'arrêté, et de commencer le forage dans l'année suivant la prise de l'arrêté ou dans tel délai supérieur précisé.	Arrêtés de forage
Exception	(2) No order may be made under subsection (1) with respect to any interest owner 30 who has completed a well on the relevant portion of the offshore area within six months prior to the making of the order.	(2) Il ne peut être pris d'arrêté de forage à 20 l'égard du titulaire qui a terminé le forage d'un puits sur les parties en cause dans les six mois précédant la prise de l'arrêté.	Exception
Condition	(3) No order may be made under subsection (1) within the three years immediately 35 following the well termination date of the well indicating the relevant significant discovery.	(3) Il ne peut être pris d'arrêté de forage 25 dans les trois ans qui suivent la date de l'abandon du forage du puits qui a mis en évidence une découverte importante.	Condition
Idem	(4) No order made under subsection (1) may require an interest owner to drill more 40 than one well at a time on the relevant portion of the offshore area.	(4) L'arrêté de forage ne peut exiger le forage de plus d'un puits à la fois sur les parties en cause.	Nombre de puits  30
Definition of "well termination date"	(5) For the purposes of subsection (3), "well termination date" means the date on which a well has been abandoned, completed 45 or suspended in accordance with any applicable drilling regulations.	(5) Pour l'application du présent article, la date d'abandon du forage est celle à laquelle les travaux de forage ont été délaissés, achevés ou interrompus conformément aux règlements applicables en matière de forage.	Définition : «date d'abandon de forage»  35